

6.2.2019

A8-0049/2

Predlog spremembe 2

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Uvodna izjava A

Predlog resolucije

A. *ker EU in Singapur delita iste temeljne vrednote, vključno z demokracijo, pravno državo, spoštovanjem človekovih pravic, kulturno in jezikovno raznolikostjo ter močno zavezanostjo na pravilih temelječi trgovini v večstranskemu trgovinskemu sistemu;*

Predlog spremembe

A. *zavrača Sporazum o zaščiti naložb in sistem sodišč za naložbe med Singapurjem in Evropsko unijo;*

Or. en

6.2.2019

A8-0049/3

Predlog spremembe 3

**Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari,
Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli, Younous Omarjee**

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker je Singapur daleč največji partner EU v jugovzhodni Aziji, saj predstavlja malo manj kot tretjino trgovine z blagom in storitvami med EU in združenjem ASEAN ter približno dve tretjini vseh naložb med regijama; ker ima več kot 10.000 evropskih podjetij regionalne urade v Singapurju ter poslujejo normalno v okoliščinah pravne gotovosti in varnosti;

Predlog spremembe

D. ker je Singapur daleč največji partner EU v jugovzhodni Aziji, saj predstavlja malo manj kot tretjino trgovine z blagom in storitvami med EU in združenjem ASEAN ter približno dve tretjini vseh naložb med regijama; ker ima več kot 10.000 evropskih podjetij regionalne urade *ali poštne nabiralnike* v Singapurju ter poslujejo normalno v okoliščinah pravne gotovosti in varnosti;

Or. en

6.2.2019

A8-0049/4

Predlog spremembe 4

Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli, Younous Omarjee, Helmut Scholz

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Uvodna izjava K

Predlog resolucije

K. ker **je** v razvitih gospodarstvih z dobro delujočimi sodnimi organi **manjša potreba** po **mehanizmih** za reševanje sporov med vlagatelji in državo, **čtudi ti mehanizmi lahko zagotovijo hitrejše reševanje sporov; ker bi ustanovitev neodvisnega večstranskega sodišča za naložbe vseeno okrepila zaupanje v sistem in pravno varnost;**

Predlog spremembe

K. ker v razvitih gospodarstvih z dobro delujočimi sodnimi organi **ni potrebe** po **reševanju sporov med vlagatelji in državo; ker poleg tega** reševanje sporov med vlagatelji in državo, **tudi če se preimenuje v sistem sodišč za naložbe, zaobide domača sodišča in vodi k neuravnoteženim odločitvam v prid posebnim interesom in k nazadovanju demokracije;**

Or. en

6.2.2019

A8-0049/5

Predlog spremembe 5

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli, Younous Omarjee, Helmut Scholz

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Uvodna izjava M

Predlog resolucije

Predlog spremembe

M. ker sta se pogodbenici zavezali, da si bosta prizadevali za vzpostavitev večstranskega sodišča za naložbe, pri čemer gre za pobudo, ki jo Parlament močno podpira;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 6

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli, Younous Omarjee, Helmut Scholz

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0049/2019****David Martin**

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije**Odstavek 1***Predlog resolucije*

1. *pozdravlja novi pristop* EU do zaščite naložb in *mehanizem* za njeno izvrševanje (ICS), ki je nadomestil tako zelo sporen mehanizem za reševanje sporov med vlagatelji in državo (ISDS), *saj odpravlja nekatere pomanjkljivosti v postopku*, kot tudi *posamezne pristope*, ki jih uporabljajo države članice EU v obstoječih dvostranskih sporazumih o naložbah;

Predlog spremembe

1. *je seznanjen z novim pristopom* EU do zaščite naložb in *mehanizmom* za njeno izvrševanje (ICS), ki je nadomestil tako zelo sporen mehanizem za reševanje sporov med vlagatelji in državo (ISDS), kot tudi *posameznimi pristopi*, ki jih uporabljajo države članice EU v obstoječih dvostranskih sporazumih o naložbah; *je seznanjen, da iz številnih študij izhaja, da ICS ne bi prinesel sprememb izjemno daljnosežnih pravic, ki se v sedanjih naložbenih pogodbah podelijo tujim vlagateljem;*

Or. en

Predlog spremembe 7**Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee, Helmut Scholz**

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0049/2019****David Martin**Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))**Predlog resolucije****Odstavek 2***Predlog resolucije*

2. meni, da je bistveno, da bo sporazum **zagotovil visoko raven zaščite naložb, preglednosti in odgovornosti, obenem pa** ohranil pravico obeh pogodbenic do zakonodajnega urejanja na vseh ravneh vlade in uresničevanja legitimnih ciljev javnih politik, kot sta varstvo javnega zdravja in okolja; poudarja, da ureditev v eno od pogodbenic, ki bi negativno vplivala na naložbo ali posegala v pričakovanja vlagatelja glede dobička, sama po sebi ne bi pomenila kršitve standardov zaščite naložb in zato v tem primeru ne bi bilo potrebno nadomestilo; poudarja, da sporazum nikakor ne sme omejevati avtonomije socialnih partnerjev in sindikalnih pravic;

Predlog spremembe

2. meni, da je bistveno, da bo sporazum ohranil pravico obeh pogodbenic do zakonodajnega urejanja na vseh ravneh vlade in uresničevanja legitimnih ciljev javnih politik, kot sta **med drugim** varstvo javnega zdravja in okolja; poudarja, da ureditev v eno od pogodbenic, ki bi negativno vplivala na naložbo ali posegala v pričakovanja vlagatelja glede dobička, sama po sebi ne bi pomenila kršitve standardov zaščite naložb in zato v tem primeru ne bi bilo potrebno nadomestilo; poudarja, da sporazum nikakor ne sme omejevati avtonomije socialnih partnerjev in sindikalnih pravic;

Or. en

6.2.2019

A8-0049/8

Predlog spremembe 8

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Barbara Spinelli, Younous Omarjee, Helmut Scholz

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2a. je seznanjen, da ni predvidenih zaščitnih ukrepov, ki bi sistemu ICS preprečili odvratanje od regulativnega urejanja, tako da vladam zagrozi s primerom ICS, da bi preprečil pripravo ali sprejetje neželene zakonodaje;

Or. en

6.2.2019

A8-0049/9

Predlog spremembe 9

**Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari,
Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee**

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Odstavek 4

Predlog resolucije

4. opozarja, da sistem sodišč za naložbe (ICS) predvideva ustanovitev sodišča prve stopnje in pritožbenega sodišča, katerih člani bodo morali imeti primerljive kvalifikacije kot sodniki Meddržavnega sodišča, vključno s strokovnim znanjem na področju mednarodnega javnega prava in ne samo gospodarskega prava, **izpolnjevati** pa bodo morali stroga pravila glede neodvisnosti, integritete in etičnega ravnanja na podlagi zavezujočega kodeksa ravnanja, s čimer se bodo preprečevala navzkrižja interesov;

Predlog spremembe

4. opozarja, da sistem sodišč za naložbe (ICS) predvideva ustanovitev sodišča prve stopnje in pritožbenega sodišča, katerih člani bodo morali imeti primerljive kvalifikacije kot sodniki Meddržavnega sodišča, vključno s strokovnim znanjem na področju mednarodnega javnega prava in ne samo gospodarskega prava, **teoretično** pa bodo morali **izpolnjevati** stroga pravila glede neodvisnosti, integritete in etičnega ravnanja na podlagi zavezujočega kodeksa ravnanja, s čimer se bodo preprečevala navzkrižja interesov;

Or. en

6.2.2019

A8-0049/10

Predlog spremembe 10

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Rina Ronja Kari, Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou), Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a. želi spomniti, da o ICS, kot je bil uveden v sporazumu CETA, trenutno presoja Sodišče Evropske unije z namenom izdaje mnenja glede njegove združljivosti s Pogodbama EU in da bi bilo stališče Parlamenta v zvezi z ICS v tem času kontraproduktivno;

Or. en

6.2.2019

A8-0049/11

Predlog spremembe 11

Anne-Marie Mineur, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0049/2019

David Martin

Sporazum o zaščiti naložb med EU in Singapurjem (resolucija)
(2018/0095M(NLE))

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. pozdravlja, da se bodo pravila o preglednosti uporabljala za postopke pred sodišči, da bo dokumentacija o zadevah na voljo javnosti in da bodo obravnave javne; **je prepričan, da bo večja preglednost javnosti vlila zaupanje v ta sistem;** poleg tega pozdravlja, da so jasni razlogi, na podlagi katerih lahko vlagatelj vloži zahtevek, **kar zagotavlja dodatno preglednost in poštenost postopka;**

Predlog spremembe

5. pozdravlja, da se bodo pravila o preglednosti uporabljala za postopke pred sodišči, da bo dokumentacija o zadevah na voljo javnosti in da bodo obravnave javne; poleg tega pozdravlja, da so jasni razlogi, na podlagi katerih lahko vlagatelj vloži zahtevek;

Or. en